

Madrid 6 de Agosto 1896

Mi querido amigo Arturo: Recibi tu estimada así como el ejemplar de "Desde el Surco" con dedicatoria cariñosa que le agradezco. También V. habrá recibido los dos primeros números de "La Montaña".

En el correspondiente al domingo próximo se publica su bien escrito artículo que tan bien refleja las costumbres de nuestra tierra sin rival en el mundo.

He leído "Desde el Surco" con verdadero deleite y no le perdono que haya disparado "En el Anfiteatro" que ahora se llama Anatomía y "Desde el Fondo" que antes me recordaba cómo se llamó pero que en cambio ha quedado grabada en mi memoria con su estructura propia y sus bellísimas imágenes.

Esos dos poemas que en un origen resultaron

ingenuas, brillantes, y plenas de luz y
de verdad ahora se me antojan artificiosas

Es que se ocha de unenot la difícil facili-
dad del primer traslado de la mente que
Concibe y crea

Se ve demasiado que se trató de un
trabajo retorcido, laborioso y así en mi opinión
desmerecen bastante del resto del libro lo que
me produce tanto mayor sentimiento cuanto
que sé como era el de las poesías trasladadas tal
cual si las lenguas pudieran haber sido
otros tantos soberbios eslabones de esa cadena
de oro inervada de piedras preciosas que
se llama "Rosde el Surco".

Recíble que el Contrabandista me ha en-
tusiastado serin fallar a la verdad porque sería
decir poes.

La hace tiempo que la leí en Blau y
Negro y unas de Cuatro malagueños residentes

aquí pueden dar testimonio de cómo y cuántas
veces he sostenido que el Contrabandista se
publica sin firma en la sección Especial de
"El Liberal" y no hay quien dude de que su
autor forma entre Los Inmortales.

¿Por qué no procura siempre esta revista
lencillez encantadora?

Lo sé que es muy difícil, pero eso va con
vosotros los pichichos, no con quien como U
tiene alientos y vuelo para hacer ese Contrabandista
y hasta Carabineros si a mano viene

Porque la cuestión no está en que el Contrabandista
sea un tipo más o menos simpático,
sino en que está retratado de mano maestra,
con irguinidad, con sencillez no exenta de
arranque

Quis retrateme U así otros tipos y otros,
otros, con tal que no sean Indios ni otros
tipos por ese estilo; retrateme así media

humanidad, sin grandes alarabismos
retóricos, sin debujos ni rimbambancos ni
laber erudita.

Manquera - Leucilla - He ahí todo

Y como ambas cualidades las posea N en alto grado
Como poeta no tiene miedo de Dios ni de nosotros
si no sigue por ese camino.

Conque vamos pa laante y sea este el último
libro donde el Carino de uno de sus buenos
amigos halle algun lugar.

Que el proximo sea un triunfo ruidoso é
indiscentible le desea con toda su alma el
mejor de sus amigos y el mas sincero de
sus admiradores

Emilia